

## Le artabe del PMil. 28

Il PMil. 28 (162/63 d. Cr.), un conto amministrativo di un fondo del Fayum, pubblicato da Guéraud ha un particolare interesse metrologico.

L'interpretazione metrologica del testo data da Guéraud secondo noi non è esatta.

I rapporti fra le varie artabe del PMil. 28 sono i seguenti:

- I. 52 ζ  $\bar{\chi}\sigma$  artabe  $2\frac{1}{2} = \kappa\omicron\lambda(\acute{\omicron}\beta\omega)$  (1)  $2\frac{1}{2} \frac{1}{5} \frac{1}{10}$ : rapporto 1,12
- II. 101-104 artabe  $1\frac{1}{5} = \kappa\omicron\lambda(\acute{\omicron}\beta\omega)$   $1\frac{1}{3} \frac{1}{15} \frac{1}{20}$ : rapporto 1,20
- II. 19-20  $\sigma\text{H}\rho\omega\nu\omicron(\zeta)$   $\sigma\text{A}\gamma\alpha\theta(\sigma\upsilon\tau\omicron\varsigma)$  artabe  $101\frac{1}{2} \frac{1}{10} = \mu\acute{\epsilon}\tau\rho\omega \kappa\omicron\lambda\omicron\beta\eta\mu(\ )$   $104\frac{1}{10} \frac{1}{20}$ : rapporto 1,025
- II. 23-23 artabe  $16\frac{1}{2} \frac{1}{10} = \mu. \kappa\omicron\lambda\omicron\beta\eta\mu(\ )$  17: rapporto 1,0241
- II. 17-18 artabe  $\mu. \times 13\frac{1}{2} = \mu. \eta 15\frac{1}{5}$ : rapporto 1,126.

Le artabe delle II. 19-20 e 22, 23 sono artabe  $\mu\acute{\epsilon}\tau\rho\omega$   $\tau\epsilon\tau\rho\alpha\chi\omicron\iota\nu\iota\kappa\omega$  come appare dalla I. 14.

Perciò il PMil. 28 dà le seguenti equazioni:

- art.  $\mu. \delta\rho\acute{\omicron}\mu\omega = 1,20$  art.  
art.  $\mu. \acute{\epsilon}\zeta\chi\omicron\iota\nu\iota\kappa\omega = 1,126-1,12$  art.  
art.  $\mu. \tau\epsilon\tau\rho\alpha\chi\omicron\iota\nu\iota\kappa\omega = 1,025-1,0241$  art.

Il Guéraud è stato tratto in errore dalle II. 25 segg. del PMil. 28:  $\kappa\alpha\iota \pi\alpha\rho\acute{\alpha} \sigma\text{A}\nu\theta\epsilon\rho[\omicron\mu\acute{\alpha}\chi]\omicron\upsilon \gamma\epsilon\omega\rho\gamma\omicron\upsilon \sigma\text{O}\zeta\upsilon\rho\acute{\upsilon}\gamma\chi(\omega\nu) \mu\acute{\epsilon}\tau\rho\omega \delta\rho\acute{\omicron}\mu(\omega) \alpha\rho\tau\acute{\alpha}\beta\alpha\iota \lambda\varsigma \gamma' \iota' \epsilon' [\kappa\alpha\iota \delta\iota\alpha\phi\acute{\omicron}\rho\omicron\upsilon\mu\acute{\epsilon}\tau\rho(\omicron\upsilon) \alpha\rho\tau\acute{\alpha}\beta\alpha\iota \eta \epsilon' (\gamma\iota\nu\omicron\nu\tau\alpha\iota) (\alpha\rho\tau\acute{\alpha}\beta\alpha\iota) \mu\delta < \epsilon'$ . Il Guéraud ha inteso che 36,40 artabe  $\mu. \delta\rho\acute{\omicron}\mu\omega$  erano eguali a 44,60 artabe  $\mu. \kappa\omicron\lambda\omicron\beta\omega$ , mentre si deve intendere che 36,40 artabe  $\mu. \delta\rho\acute{\omicron}\mu\omega$  sono eguali a 44,60 artabe  $\mu. \tau\epsilon\tau\rho\alpha\chi\omicron\iota\nu\iota\kappa\omega$ .

(1) L'artaba  $\mu. \kappa\omicron\lambda\omicron\beta\omega$  dovrebbe essere un'artaba di 40 choenices con un certo calo. Vedi LIDDELL-SCHOTT s. v.  $\kappa\omicron\lambda\omicron\beta\omicron\varsigma$  e PREISIGKE, *Wib.* III sez. 18 s. v.  $\kappa\omicron\lambda\omicron\beta\omicron\nu$ .  $\text{K}\lambda\omicron\beta\omicron\nu$  è una misura che appare nell'età bizantina. In PR., Sb. 4505 (606), 4504 (613), del nome thinita, il  $\kappa\omicron\lambda\omicron\beta\omicron\nu$  è una misura di 7 sestarii.

Il rapporto fra l'artaba  $\mu.$  δρόμω e l'artaba delle ll. 25 segg. è 1,17 cioè il rapporto stesso fra l'artaba  $\mu.$  δρόμω e l'artaba  $\mu.$  τετραχοινίκω che sono rispettivamente eguali a 1,20 ed 1,02 artabe  $\mu.$  κολόβω.

L'artaba di 40 choenices usata nel PMil. 28 col. II e col. III (1) è l'artaba  $\mu.$  τετραχοινίκω.

Concludendo le artabe menzionate nel PMil. hanno la seguente capacità :

artaba  $\mu.$  κολόβω = choenices 39 = litri 28,40

artaba  $\mu.$  τετραχοινίκω = choenices 40 = litri 29,11

artaba  $\mu.$  ἑξαχοινίκω = choenices 43,60-43,81 = litri 31,81-31,97

artaba  $\mu.$  δρόμω = choenices 46,80 = litri 34,8.

Dal PMil. 28 risulta che l'artaba  $\mu.$  τετραχοινίκω è diversa dall'artaba  $\mu.$  ἑξαχοινίκω, risultato del tutto inatteso, che può forse spiegarsi considerando l'artaba  $\mu.$  ἑξαχοινίκω del PMil. 28 come una misura locale (2).

Questi risultati metrologici del PMil. 28 completano la tavola delle artabe data di A. Segrè, *Studi di Filol.* IX, 1 (1931) p. 115.

ANGELO SEGRÈ

---

(1) Cfr. col. II ll. 26 segg. colla col. III e in particolare colla col. III ll. 71 segg.

(2) Probabilmente l'artaba  $\mu.$  ἑξαχοινίκω è un'artaba particolare locale. Vedi per le artabe  $\mu.$  ἑξαχοινίκω PREISIGKE, *Wtb.* III sez. 18 p. 362 seg.